



SITZUNGSPROTOKOLL Nr. 07
der Gemeinderatssitzung vom Donnerstag, 20. Dezember 2018
um 14:00 Uhr
(Art. 19 der Geschäftsordnung)

Die Diskussion im Gemeinderat wird mit Tonaufzeichnung festgehalten und unter Verantwortung des Gemeindesekretärs verwahrt. Jedes Ratsmitglied hat das Recht, die Tonaufzeichnung anzuhören.

Im Jahre zweitausendundachtzehn hat sich am **Donnerstag, 20. Dezember 2018** im Gemeindeamt von Rasen-Antholz um 14:00 Uhr im üblichen Ratssaal der Gemeinderat von Rasen-Antholz zu einer ordentlichen Gemeinderatssitzung in 1. Einberufung versammelt.

Der Gemeinderat:

		Anw.	E. A.	U. A.
1) Thomas SCHUSTER	Bürgermeister	X		
2) Georg ZINGERLE (Nössler)	Vize-Bürgermeister	X		
3) Dr. Martha MAIR	Referentin	X		
4) Peter Johann PREINDL (Alpenhof)	Referent	X		
5) Rosalia STEINKASSERER	Referentin	X		
6) Gebhard Andreas BAUMGARTNER	Ratsmitglied	X		
7) Margit Brunner	Ratsmitglied	X		
8) Rita HELLWEGER	Ratsmitglied		X	
9) Isidor HÖLZL	Ratsmitglied	X		
10) Nikolaus MESSNER	Ratsmitglied	X		
11) Martin Sebastian RAINER	Ratsmitglied	X		
12) Dr. Hugo SEYR	Ratsmitglied	X		
13) Filipp TASCHLER	Ratsmitglied		X	
14) Georg ZINGERLE (Peterer)	Ratsmitglied	X		
15) Dr. Ing. Tobias ZINGERLE	Ratsmitglied	X		

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit laut den Bestimmungen der Gemeindegatzung übernimmt Herr **Thomas SCHUSTER** in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, begrüßt die anwesenden Räte und lädt sie ein, die auf der Tagesordnung stehenden Punkte zu diskutieren und die erforderlichen Beschlüsse zu fassen.

Vorerst werden im Sinne der geltenden Geschäftsordnung des Gemeinderates die beiden Stimmzähler vom Vorsitzenden wie folgt ernannt:

Gemeinderäte Preindl Peter und Messner Nikolaus

Es wird sodann zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

1. | Kenntnisnahme des Protokolls der Sitzung vom 29.11.2018 |

I. Zeitweilig Abwesende: Vizebürgermeister Georg Zingerle |

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

Das Protokoll wird ohne Einwände zur Kenntnis genommen |

2. | Feuerwehren - Genehmigung der Haushaltsvoranschläge der Freiwilligen Feuerwehren für das Jahr 2019 |

I. Zeitweilig Abwesende: siehe Abstimmungsergebnis

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster |

Der Vorsitzende erläutert den Tagesordnungspunkt. |

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

II. Erklärungen zur Stimmabgabe:

III. Abstimmungsergebnis:

Freiwillige Feuerwehr Niederrasen (abw. Rosalia Steinkasserer, Georg Zingerle -Nössler)

Anw. 11; Ja-Stimmen 11; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

Freiwillige Feuerwehr Oberrasen (abw. Georg Zingerle – Nössler)

Anw. 12; Ja-Stimmen 12; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

Freiwillige Feuerwehr Antholz Niedertal (abw. Georg Zingerle – Nössler)

Anw. 12; Ja-Stimmen 12; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

Freiwillige Feuerwehr Antholz Mittertal (abw. Georg Zingerle – Nössler)

Anw. 12; Ja-Stimmen 12; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

IV. Ratsbeschluss - beinhaltet , falls vorhanden, die wesentlichen Punkte der Beratung: Ja/Nein;Nr. 55

V. Beschlusstext:

a) zu Lasten des Gemeindehaushaltes 2019 folgende ordentlichen und außerordentlichen Beiträge zu Gunsten der in dieser Gemeinde bestehenden Freiwilligen Feuerwehren, als Ausgleich der Haushaltsvoranschläge für das Jahr 2019 zu gewähren:

BEITRÄGE/CONTRIBUTI

FREIW. FEUERWEHR/CORPO VOLONTARIO des Hauptortes/del capoluogo/ der Fraktion/della frazione	ordentl./contributo Beitrag/ordinario	außerord./contributo Beitrag/straordinario
---	--	---

- Niederrasen/Rasun di Sotto	€ 2.070,00	€ 0,00
- Oberrasen/Rasun di Sopra	€ 2.070,00	€ 0,00
- Antholz Niedertal/Anterselva di Sotto	€ 2.070,00	€ 0,00
- Antholz Mittertal/Anterselva di Mezzo	€ 2.070,00	€ 58.000,00
- Insgesamt/totale	€ 8.280,00	€ 0,00

b) den Haushaltsvoranschlag einer jeden in der Gemeinde bestehenden Freiwilligen Feuerwehr mit dem Vorbehalt laut Prämissen und folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

**HAUSHALTSVORANSCHLAG DER FREIW. FEUERWEHR/BILANCIO DEL CORPO VOLONTARIO
DES HAUPTORTES/DER FRAKTION VON/DEL CAPOLUOGO DI/DELLA FRAZIONE DI**

	Niederrasen R. di Sotto	Oberrasen R. di Sopra	Antholz Niedert. Anters. di Sotto	Antholz Mittertal Anter. di Mezzo
EINNAHMEN - ENTRATA				
I. Titel – I. Titolo	12.270,00 €	13.880,00 €	8.375,00 €	38.630,00 €
II. Titel – II. Titolo	1.400,00 €	5.000,00 €	0,00 €	6.000,00 €
III. Titel – III. Titolo	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 €
Mutmaßl. Verw.Ü./appl. av. d' amm.	35.000,00 €	8.620,00 €	0,00 €	13.000,00 €
GESAMTEINNAHMEN/ TOT. ATTIVO	48.670,00 €	27.500,00 €	8.375,00 €	59.630,00 €
AUSGABEN - SPESA				
I. Titel – I. Titolo	12.270,00 €	18.200,00 €	7.875,00 €	38.630,00 €
II. Titel – II. Titolo	36.400,00 €	9.300,00 €	500,00 €	19.000,00 €
III. Titel – III. Titolo	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 €
Rücklagen/accantonamento	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
GESAMTAUSG./TOT. PASSIVO	48.670,00 €	27.500,00 €	8.375,00 €	59.630,00 €

1.. Zeitweilig Abwesende: ...

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster

Der Vorsitzende erläutert das einheitliche Strategiedokument u. geht insbesondere auf die geplanten Investitionen ein.

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

Isidor Hölzl:

- Zum Parkplatzsystem Antholz Obertal erkundigt er sich, wer zukünftig für die Führung zuständig sei? Mögliche Tarifbegünstigungen werden hierzu angeregt für Ortsansässige.
- Zum Fußballplatz Niederrasen fragt er nach, welche Arbeiten vorgesehen seien. Bürgermeister Thomas Schuster erläutert hierzu, dass eine energetische Sanierung geplant sei. weiters seien Anpassungen für den Barbetrieb vorgesehen; schrittweise soll zunächst eine Machbarkeitsstudie ausgearbeitet werden, wo dann die notwendigen Maßnahmen studiert werden. Bodenheizung wäre für einen besseren Komfort notwendig sowie eine zusätzliche Garage.

Ref. Dr. Martha Mair:

- Das Gelände beim Fußballplatz soll korrekt abgegrenzt werden, um die landwirtschaftliche Flächen zu schützen; unter anderem erfolgt ansonsten eine Verschmutzung der Felder.
- Zum Ausbau des Breitbandnetzes seien leider keine Mittel vorgesehen. Laut Bürgermeister Thomas Schuster ist zu versuchen, noch Mittel bereitzustellen unter anderem auch über Landesbeiträge.

II. Erklärungen zur Stimmabgabe:

III. Abstimmungsergebnis:

Anw. 13; Ja-Stimmen 13; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

IV. Ratsbeschluss - beinhaltet , falls vorhanden, die wesentlichen Punkte der Beratung: Ja/Nein;Nr. 56

V. Beschlusstext:

- 1) das einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2019 - 2021 laut Prämissen - obwohl nicht materiell beigelegt - zu genehmigen;
- 2) die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags erfolgt mittels getrenntem Beschluss;

4. Haushalt - Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2019 und des Mehrjahreshaushaltes 2019 - 2021 sowie des Programmes der öffentlichen Arbeiten 2019
--

I. Zeitweilig Abwesende: ...

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster

Der Vorsitzende und der Gemeindegeschäftsführer erläutern anhand der bereits den Räten ausgehändigten Unterlagen und des Berichtes des Revisors den Haushalt.

Speziell verweist der Bürgermeister zudem auf:

- Den Übergang der Musikschulen an das Land.
- Bei den Ausspeisungen wird zukünftig die Finanzierung des Landes über die Gemeindefinanzierung abgewickelt werden.
- Bei den Bildungsausschüssen werden die Zuständigkeiten von der Gemeinde in Zukunft abgewickelt.
- Die Zuweisungen des Landes werden ebenfalls über die Gemeindefinanzierung geregelt u. festgelegt..

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

II. Erklärungen zur Stimmabgabe:

III. Abstimmungsergebnis:

Anw. 13; Ja-Stimmen 13; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: -

IV. Ratsbeschluss - beinhaltet , falls vorhanden, die wesentlichen Punkte der Beratung: Ja/Nein;Nr. 57

V. Beschlusstext:

- 1 a) den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2019 - 2021 der Gemeinde Rasen-Antholz mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

Zusammenfassung Einnahmen - riassunto entrate

Tit.	Beschreibung - descrizione	2019 Kompetenz kompetenz a	2019 Kassa Kassa cassa	2020	2021
	Voraussichtlicher Kassenfond zum 01.01 Fondo di cassa presunto al 01.01		2.055.250,56 €		
	Voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss Avanzo presunto di amministrazione	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	Gebundener Mehrjahresfonds Fondo pluriennale vincolato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
1	laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	1.792.610,00 €	1.792.610,00 €	1.792.610,00 €	1.792.610,00 €
2	laufende Zuweisungen trasferimenti correnti	1.159.999,00 €	1.159.999,00 €	1.152.103,00 €	1.152.103,00 €
3	außersteuerliche Einnahmen entrate extra tributarie	1.029.619,00 €	1.029.619,00 €	954.049,00 €	954.049,00 €
4	Einnahmen auf Kapitalkonto entrate in conto capitale	3.067.713,00 €	3.067.713,00 €	5.284.878,00 €	1.250.238,00 €
5	Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen entrate da riduzione di attività finanziarie	1,00 €	1,00 €	1,00 €	1,00 €
6	Aufnahme von Schulden accensione prestiti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
7	Vorschüsse vom Schatzmeister anticipazioni da istituto tesoriere	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €
9	Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten entrate per conto terzi e partite di giro	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €
	Summe - somma	9.368.942,00 €	11.424.192,56 €	11.502.641,00 €	7.468.001,00 €

Zusammenfassung Ausgaben - riassunto spese

Tit.	Beschreibung - descrizione	2019 Kompetenz kompetenz a	2019 Kassa Kassa cassa	2020	2021
1	laufende Ausgaben spese correnti	3.765.342,40 €	3.794.995,43 €	3.645.817,98 €	3.632.390,00 €
2	Investitionsausgaben spese in conto capitale	2.800.153,60 €	2.800.153,60 €	5.088.500,02 €	1.275.944,00 €
3	Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen spese per incremento attività finanziarie	1,00 €	1,00 €	1,00 €	1,00 €
4	Rückzahlung von Darlehen rimborso prestiti	484.445,00 €	484.440,00 €	449.322,00 €	240.666,00 €
5	Abschluss Schatzmeistervorschüsse chiusura anticipazione ricevute da Istituto tesoriere	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €
7	Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten uscite per conto terzi e partite di giro	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €	2.019.000,00 €

	Summe - somma	9.368.942,00 €	9.398.590,03 €	11.502.641,00 €	7.468.001,00 €
--	----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------

- 1 b) dem Haushaltsvoranschlag sind die laut G.v.D. Nr. 118/2011 genannten Anlagen beigelegt und werden genehmigt;
- 2) das allgemeine Programm für die öffentlichen Arbeiten - siehe Aufstellung der Investitionen - ebenfalls zu genehmigen;
- 3) im Finanzjahr 2019 die Einhebung der im Titel I des Voranschlages aufscheinenden Steuern und Gebühren zu ermächtigen, wie diese vom Gesetz festgelegt bzw. mit den entsprechenden Beschlüssen genehmigt worden sind;
- 4) festzuhalten, dass die Ausgaben für Dienste auf Nachfrage einzelner Personen in dem vom Landesgesetz vorgeschriebenen Prozentsatz durch entsprechende Einnahmen abgedeckt sind;
- 5) festzuhalten, dass die Einnahmen aus den Trinkwasser- und Abwassergebühren wenigstens 90 % der Ausgaben für die Führung des Dienstes decken sowie jene des Müllabfuhrdienstes ebenso wenigstens 90 % der entsprechenden Ausgaben;

5. Führungsausschuss des Naturparkes "Rieserferner-Ahrn" - Zeitraum 2019 - 2024 - Ernennung der Vertreter der Gemeinde

I. Zeitweilig Abwesende: ...

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster

Der Vorsitzende schlägt Dr.Martha Mair und als Ersatzvertreter Georg Berger vor.

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

II. Erklärungen zur Stimmabgabe:

III. Abstimmungsergebnis:

Anw. 13; Ja-Stimmen 12; Nein-Stimmen: -; Enthaltungen: 1 (Mair Martha)

IV. Ratsbeschluss - beinhaltet , falls vorhanden, die wesentlichen Punkte der Beratung: Ja/Nein;Nr. 58

V. Beschlusstext:

1) a) Frau Dr. Martha Mair, geb. am 29.03.1951 (effektives Mitglied) und b) Herrn Georg Berger, geb. am 31.03.1969 (Ersatzmitglied) als Vertreter der Gemeinde in den Führungsausschuss des Naturparks „Rieserferner - Ahrn“ für den Zeitraum 2019 - 2024 zu entsenden;

2) es wird bemerkt, dass den Gewählten gegenüber kein Grund von Unvereinbarkeit oder Nichtwählbarkeit besteht;

6. Gemeindereglement über die Regelung der Videoüberwachung im Gemeindegebiet

I. Zeitweilig Abwesende: ...

1.2. Berichterstatter: Bürgermeister Thomas Schuster und Gemeindesekretär Martin Jud

Das Reglement wird den Räten erläutert.

Das Projekt Videoüberwachung im Bezirk Pustertal ist vor einiger Zeit ebenfalls aufgegriffen worden, derzeit fehlen dazu noch Details für eine ev. Umsetzung.

1.3. Es erfolgen u. a. folgende Wortmeldungen:

II. Erklärungen zur Stimmabgabe:

III. Abstimmungsergebnis:

Anw.13; Ja-Stimmen 13; Nein-Stimmen: - ; Enthaltungen: -

IV. Ratsbeschluss - beinhaltet , falls vorhanden, die wesentlichen Punkte der Beratung: Ja/Nein;Nr.59

V. Beschlusstext:

1) die Verordnung über die Regelung der Videoüberwachung im Gemeindegebiet, bestehend aus Nr. 19 Artikel, bildend wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, wird genehmigt;

2) zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf;

7. | Mitteilungen des Gemeindeausschusses |

Bürgermeister Thomas Schuster berichtet über:

-Die Unterstützung des Landes der Bewerbung für Olympia 2026 in Mailand/Cortina mit Standort Antholz für die Biathlonbewerbe; dazu wurde eine Verpflichtungserklärung seitens der Gemeinde eingefordert;
- ein weiterer Hinweis erfolgt auf den geplanten Ausbau des Altersheimes Niederdorf u. die dazu geführten Aussprachen; eine Konvention zwischen den interessierten Gemeinden wird demnächst abzuschließen sein;

Ref. Dr. Martha Mair berichtet über:

- die 2019 wiederum geplante Aktion des Landes „Babyrucksack“; die Gemeinde ist auch 2019 wieder dabei und steuert 1 Pflegeprodukt bei. 2018 wurden 28 Rucksäcke an die glücklichen Eltern verteilt. Die Sommer-Kinderbetreuung 2019 soll über die Genossenschaft 'Kinderfreunde' angestrebt werden, als Standort ist die Volksschule Niederrasen geplant, da Oberrasen wegen Beginn der Bauarbeiten nicht zur Verfügung steht.;

Ref. Peter Preindl berichtet über:-

er informiert über die Vollversammlung des Tourismusvereins; einige Räte waren ebenso anwesend; es gab fast dieselben Übernachtungen wie im Vorjahr, worüber er sich sehr zufrieden zeigt. Die Budgetmittel von über 1 Mill. € seien erfreulich. Abschließend dankt er der Führung für die zielstrebige Tätigkeit.

Bürgermeister Thomas Schuster zeigt dazu auf, dass ca. 300.000 € Mittel des Tourismusvereins in die Mobilität fließen u. dadurch ein großer Betrag beigesteuert wird.

8. | Allfälliges |

Isidor Hölzl begrüßt die anschließend an die heutige Sitzung geplante Besichtigung des Biathlonzentrums:

Zu der bei der letzten Ratssitzung diskutierten Jugenddiensttätigkeit spricht er sich für die Unterstützung der Jugend vor Ort aus, weniger als Zusatzbeitrag an den Dekanats-Jugenddienst.

Hugo Seyr erkundigt sich bzgl. Breitbandnetz über den geplanten, zukünftigen Provider.

Laut Bürgermeister Thomas Schuster ist dazu eine öffentliche Ausschreibung vorgesehen; lokale Betreiber z.B. Stadtwerke Bruneck sollen auch berücksichtigt werden;

Lt Seyr sollte die Gemeinde die Bürger beim Anschlussbeitrag unterstützen (Erstwohnsitz evtl. als Kriterium). Das Netz sollte nicht an Infranet abgetreten werden.

ENDE DER SITZUNG: 16.00 Uhr